



# DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA JELENIOGÓRSKIEGO

Jelenia Góra, dnia 20 czerwca 1994 r.

Nr 25

## TREŚĆ:

Poz.:

### POROZUMIENIA

- 127 — Porozumienie Nr 1/94 zawarte w dniu 22 marca 1994 r. pomiędzy Wojewodą Jeleniogórskim a Zarządem Gminy Mysłakowice w sprawie powierzenia zadań z zakresu ochrony dóbr kultury 121
- 128 — Porozumienie Nr 2/94 zawarte w dniu 22 marca 1994 r. pomiędzy Wojewodą Jeleniogórskim a Zarządem Miasta Kowary w sprawie powierzenia zadań z zakresu ochrony dóbr kultury 122
- 129 — Porozumienie Nr 3/94 zawarte w dniu 19 maja 1994 r. pomiędzy Wojewodą Jeleniogórskim a Zarządem Gminy Kamienna Góra w sprawie powierzenia zadań z zakresu ochrony dóbr kultury 122
- 130 — Porozumienie Nr 5/94 zawarte w dniu 19 maja 1994 r. pomiędzy Wojewodą Jeleniogórskim a Zarządem Miasta Jelenia Góra w sprawie powierzenia zadań z zakresu ochrony dóbr kultury 123

127

#### POROZUMIENIE Nr 1/94

zawarte w dniu 22 marca 1994 r.

pomiędzy Panem Jerzym Nalichowskim, Wojewodą Jeleniogórskim a Zarządem Gminy Mysłakowice, w imieniu którego występuje Pani Wójt — Elżbieta Zakrzewska-Kubik i Skarbnik — Pani Jadwiga Wawrzyńczak.

Na podstawie art. 8 ust. 2–3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późniejszymi zmianami) i art. 8 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 22 marca 1990 r. o terenowych organach rządowej administracji ogólnej (Dz. U. Nr 21, poz. 123 z późniejszymi zmianami) oraz uchwały Nr 290/XXXV/93 podjętej dnia 13 listopada 1993 r. postanawia:

#### § 1

W oparciu o art. 11 ust. 1 ustawy z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. Nr 10, poz. 48 z późniejszymi zmianami) Wojewoda Jeleniogórski, zwany dalej „powierzającym”, przekazuje Gminie Mysłakowice w formie zadania zleconego następujące sprawy w zakresie ochrony zabytków: konserwacja kamiennego pomnika założyciela Mysłakowice — Fleidla (zadanie kontynuowane).

#### § 2

W oparciu o przepisy określone na wstępie w § 1 (j.w.) Wójt Gminy Mysłakowice zwany „przyjmującym”, zobowiązuje się do wykonania zadań określonych szczegółowo w § 1.

#### § 3

Na realizację zleconych zadań powierzający zaplanował w budżecie województwa jeleniogórskiego dotację celową w wysokości 14.000.000 zł (słownie: czternaście milionów złotych), która będzie przekazywana na podstawie dokumentów stwierdzających wykonanie zadania, z uwzględnieniem stopnia zasilania budżetu województwa jeleniogórskiego z budżetu Państwa.

#### § 4

Przyjmujący zobowiązuje się do realizacji powierzonych zadań zgodnie z przepisami zawartymi w ustawie z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. Nr 10, poz. 48; Dz.

U. Nr 56/90, poz. 322 z późniejszymi zmianami) w uzgodnieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków w Jeleniej Górze.

#### § 5

Określona w § 3 wysokość dotacji celowej stanowi górną granicę wartości zleconych zadań, która może ulec zmianie w przypadku wystąpienia zmian w ustawie budżetowej na 1994 rok powodujących korektę wielkości budżetu województwa jeleniogórskiego na 1994 rok.

#### § 6

Przyjmujący zobowiązany jest do sporządzania sprawozdań opisowych z wykonania powierzonych zadań oraz rozliczenia się z wykorzystania otrzymanych środków w formie pisemnej informacji zgodnie z obowiązującymi terminami sprawozdawczymi (tj. półrocznej i rocznej) w myśl art. 42 ust. 9 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. Prawa budżetowego tekst jednolity (Dz. U. Nr 72/93 poz. 344). Niewykorzystane w roku budżetowym środki dotacji celowej na zadania zlecone podlegają zwrotowi do 15 stycznia 1995 r. do budżetu Wojewody Jeleniogórskiego, Wydział Finansowy Urzędu Wojewódzkiego, NBP O. Jelenia Góra Nr 23012 -3678-223.

#### § 7

Wojewoda Jeleniogórski zastrzega sobie uprawnienia do bieżącej kontroli wykorzystania przyznanych na mocy niniejszego porozumienia środków finansowych.

#### § 8

Zmiany w porozumieniu mogą być wprowadzone tylko w formie aneksu na piśmie.

#### § 9

Niniejsze Porozumienie sporządzono w sześciu jednobrzmiących egzemplarzach, z których po dwa otrzymuje każda ze stron oraz Wydział Prawno-Organizacyjny Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze w celu opublikowania w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego.

#### § 10

Porozumienie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego i obowiązuje do dnia 31 grudnia 1994 r.

Przyjmujący: Elżbieta Zakrzewska-Kubik — Wójt  
Jadwiga Wawrzyńczak — Skarbnik

Powierzający: Wojewoda Jeleniogórski  
Jerzy Nalichowski

128

**POROZUMIENIE Nr 2/94**  
zawarte w dniu 22 marca 1994 r.

pomiędzy Panem Jerzym Nalichowskim, Wojewodą Jeleniogórskim a Zarządem Miasta Kowary, w imieniu którego występuje Pan Burmistrz Marek Jiruska i Skarbnik Pan Mieczysław Ławer.

Na podstawie art. 8 ust. 2–3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późniejszymi zmianami) i art. 8 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 22 marca 1990 r. o terenowych organach rządowej administracji ogólnej (Dz. U. Nr 21, poz. 123 z późniejszymi zmianami) oraz uchwały Nr 146/93 podjętej dnia 5 października 1993 r. postanawia:

## § 1

W oparciu o art. 11 ust. 1 ustawy z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. Nr 10, poz. 48 z późniejszymi zmianami) Wojewoda Jeleniogórski, zwany dalej „powierzającym”, przekazuje Miastu Kowary w formie zadania zleconego następujące sprawy w zakresie ochrony zabytków: konserwacja ambony i bocznych ołtarzy w kościele parafialnym p.w. NMP w Kowarach.

## § 2

W oparciu o przepisy określone na wstępie w § 1 (j.w.) Burmistrz Miasta Kowary zwany „przyjmującym”, zobowiązuje się do wykonania zadań określonych szczegółowo w § 1.

## § 3

Na realizację zleconych zadań powierzający zaplanował w budżecie województwa jeleniogórskiego dotację celową w wysokości 31.000.000 zł (słownie: trzydzieści jeden milionów złotych), która będzie przekazywana na podstawie dokumentów stwierdzających wykonanie zadania, z uwzględnieniem stopnia zasilania budżetu województwa jeleniogórskiego z budżetu Państwa.

## § 4

Przyjmujący zobowiązuje się do realizacji powierzonych zadań zgodnie z przepisami zawartymi w ustawie z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. Nr 10, poz. 48; Dz. U. Nr 56/90, poz. 322 z późniejszymi zmianami) w uzgodnieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków w Jeleniej Górze.

## § 5

Określona w § 3 wysokość dotacji celowej stanowi górną granicę wartości zleconych zadań, która może ulec zmianie w przypadku wystąpienia zmian w ustawie budżetowej na 1994 rok powodujących korektę wielkości budżetu województwa jeleniogórskiego na 1994 rok.

## § 6

Przyjmujący zobowiązany jest do sporządzania sprawozdań opisowych z wykonania powierzonych zadań oraz rozliczenia się z wykorzystania otrzymanych środków w formie pisemnej informacji zgodnie z obowiązującymi terminami sprawozdawczymi (tj. półrocznej i rocznej) w myśl art. 42 ust. 9 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. Prawa budżetowego tekst jednolity (Dz. U. Nr 72/93 poz. 344). Niewykorzystane w roku budżetowym środki dotacji celowej na zadania zlecone podlegają zwrotowi do 15 stycznia 1995 r. do budżetu Wojewody Jeleniogórskiego, Wydział Finansowy Urzędu Wojewódzkiego, NBP O. Jelenia Góra Nr 23012 -3678-223.

## § 7

Wojewoda Jeleniogórski zastrzega sobie uprawnienia do bieżącej kontroli wykorzystania przyznanych na mocy niniejszego porozumienia środków finansowych.

## § 8

Zmiany w porozumieniu mogą być wprowadzone tylko w formie aneksu na piśmie.

## § 9

Niniejsze Porozumienie sporządzono w sześciu jednobrzmiących egzemplarzach, z których po dwa otrzymuje każda ze stron oraz Wydział Prawno-Organizacyjny Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej

Górze w celu opublikowania w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego.

## § 10

Porozumienie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego i obowiązuje do dnia 31 grudnia 1994 r.

Przyjmujący:  
Marek Jiruska — Burmistrz  
Mieczysław Ławer — Skarbnik

Powierzający  
Wojewoda Jeleniogórski  
Jerzy Nalichowski

129

**POROZUMIENIE Nr 3/94**  
zawarte w dniu 19 maja 1994 r.

pomiędzy Panem Jerzym Nalichowskim, Wojewodą Jeleniogórskim a Zarządem Gminy w Kamiennej Górze, w imieniu którego występują: Pan Stanisław Szmajdziński — Wójt i Pani Jadwiga Jała — Skarbnik.

Na podstawie art. 8 ust. 2–3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późniejszymi zmianami) i art. 8 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 22 marca 1990 r. o terenowych organach rządowej administracji ogólnej (Dz. U. Nr 21, poz. 123 z późniejszymi zmianami) oraz uchwały Rady Gminy Nr II/6/94 podjętej dnia 30 marca 1994 r. postanawia:

## § 1

W oparciu o art. 11 ust. 1 ustawy z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. Nr 10, poz. 48 z późniejszymi zmianami) Wojewoda Jeleniogórski, zwany dalej „powierzającym”, przekazuje Zarządowi Gminy w Kamiennej Górze w formie zadania zleconego następujące sprawy w zakresie ochrony zabytków:

- 1) konserwację malatury w kościele parafialnym p.w. Matki Boskiej w Krzeszowie — 350 mln zł.,
- 2) konserwację malarstwa w kościele p.w. św. Józefa w Krzeszowie — 280 mln zł.

## § 2

W oparciu o przepisy określone na wstępie w § 1 (j.w.) Zarząd Gminy w Kamiennej Górze zwany „przyjmującym”, zobowiązuje się do wykonania zadań określonych szczegółowo w § 1.

## § 3

Na realizację zleconych zadań powierzający zaplanował w budżecie województwa jeleniogórskiego dotację celową w wysokości 630.000.000 zł (słownie: sześćset trzydzieści milionów złotych), która będzie przekazywana na podstawie dokumentów stwierdzających wykonanie zadania, z uwzględnieniem stopnia zasilania budżetu województwa jeleniogórskiego z budżetu Państwa.

## § 4

Przyjmujący zobowiązuje się do realizacji powierzonych zadań zgodnie z przepisami zawartymi w ustawie z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. Nr 10, poz. 48; Dz. U. Nr 56/90, poz. 322 z późniejszymi zmianami) w uzgodnieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków w Jeleniej Górze.

## § 5

Określona w § 3 wysokość dotacji celowej stanowi górną granicę wartości zleconych zadań, która może ulec zmianie w przypadku wystąpienia zmian w ustawie budżetowej na 1994 rok powodujących korektę wielkości budżetu województwa jeleniogórskiego na 1994 rok.

## § 6

Przyjmujący zobowiązany jest do sporządzania sprawozdań opisowych z wykonania powierzonych zadań oraz rozliczenia się z wykorzystania otrzymanych środków w formie pisemnej informacji zgodnie z obowiązującymi terminami sprawozdawczymi (tj. półrocznej i rocznej) w myśl art. 42 ust. 9 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. Prawa budżetowego tekst jednolity (Dz. U. Nr 72/93 poz. 344). Niewykorzystane w roku budżetowym środki dotacji celowej

na zadania zlecone podlegają zwrotowi do 15 stycznia 1995 r. do budżetu Wojewody Jeleniogórskiego, Wydział Finansowy Urzędu Wojewódzkiego, NBP O. Jelenia Góra Nr 23012 -3678-223.

## § 7

Wojewoda Jeleniogórski zastrzega sobie uprawnienia do bieżącej kontroli wykorzystania przyznananych na mocy niniejszego porozumienia środków finansowych.

## § 8

Zmiany w porozumieniu mogą być wprowadzone tylko w formie aneksu na piśmie.

## § 9

Niniejsze Porozumienie sporządzono w sześciu jednobrzmiących egzemplarzach, z których po dwa otrzymuje każda ze stron oraz Wydział Prawno-Organizacyjny Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze w celu opublikowania w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego.

## § 10

Porozumienie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego i obowiązuje do dnia 31 grudnia 1994 r.

|                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| Przyjmujący:                  | Powierzający           |
| Stanisław Szmajdziński — Wójt | Wojewoda Jeleniogórski |
| Jadwiga Jała — Skarbnik       | Jerzy Nalichowski      |

130

**POROZUMIENIE Nr 5/94**  
zawarte w dniu 19 maja 1994 r.

między Panem Jerzym Nalichowskim, Wojewodą Jeleniogórskim a Zarządem Miasta w Jeleniej Górze, w imieniu którego występują: Pan Marcin Zawila — Prezydent i Pani Janina Kurzawa — Skarbnik.

Na podstawie art. 8 ust. 2–3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późniejszymi zmianami) i art. 8 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 22 marca 1990 r. o terenowych organach rządowej administracji ogólnej (Dz. U. Nr 21, poz. 123 z późniejszymi zmianami) oraz uchwały Rady Miasta Nr XLV/548/94 podjętej dnia 24.03.94 r. postanawia:

## § 1

W oparciu o art. 11 ust. 1 ustawy z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. Nr 10, poz. 48 z późniejszymi zmianami) Wojewoda Jeleniogórski, zwany dalej „powierzającym”, przekazuje Zarządowi Miasta w Jeleniej Górze w formie zadania zleconego następujące sprawy w zakresie ochrony zabytków: konserwację stali w kościele p.w. św. Erazma i Pankracego w Jeleniej Górze.

## § 2

W oparciu o przepisy określone na wstępie w § 1 (j.w.) Zarząd Miasta w Jeleniej Górze zwany „przyjmującym”, zobowiązuje się do wykonania zadań określonych szczegółowo w § 1.

## § 3

Na realizację zleconych zadań powierzający zaplanował w budżecie województwa jeleniogórskiego dotację celową w wysokości 80.000.000 zł (słownie: osiemdziesiąt milionów złotych), która będzie przekazywana na podstawie dokumentów stwierdzających wykonanie zadania, z uwzględnieniem stopnia zasilania budżetu województwa jeleniogórskiego z budżetu Państwa.

## § 4

Przyjmujący zobowiązuje się do realizacji powierzonych zadań zgodnie z przepisami zawartymi w ustawie z dnia 15 lutego 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. Nr 10, poz. 48; Dz. U. Nr 56/90, poz. 322 z późniejszymi zmianami) w uzgodnieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków w Jeleniej Górze.

## § 5

Określona w § 3 wysokość dotacji celowej stanowi górną granicę wartości zleconych zadań, która może ulec zmianie w przypadku wystąpienia zmian w ustawie budżetowej na 1994 rok powodujących korektę wielkości budżetu województwa jeleniogórskiego na 1994 rok.

## § 6

Przyjmujący zobowiązany jest do sporządzania sprawozdań opisowych z wykonania powierzonych zadań oraz rozliczenia się z wykorzystania otrzymanych środków w formie pisemnej informacji zgodnie z obowiązującymi terminami sprawozdawczymi (tj. półrocznej i rocznej) w myśl art. 42 ust. 9 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. Prawa budżetowego tekst jednolity (Dz. U. Nr 72/93 poz. 344). Niewykorzystane w roku budżetowym środki dotacji celowej na zadania zlecone podlegają zwrotowi do 15 stycznia 1995 r. do budżetu Wojewody Jeleniogórskiego, Wydział Finansowy Urzędu Wojewódzkiego, NBP O. Jelenia Góra Nr 23012 -3678-223.

## § 7

Wojewoda Jeleniogórski zastrzega sobie uprawnienia do bieżącej kontroli wykorzystania przyznananych na mocy niniejszego porozumienia środków finansowych.

## § 8

Zmiany w porozumieniu mogą być wprowadzone tylko w formie aneksu na piśmie.

## § 9

Niniejsze Porozumienie sporządzono w sześciu jednobrzmiących egzemplarzach, z których po dwa otrzymuje każda ze stron oraz Wydział Prawno-Organizacyjny Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze w celu opublikowania w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego.

## § 10

Porozumienie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Jeleniogórskiego i obowiązuje do dnia 31 grudnia 1994 r.

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| Przyjmujący:              | Powierzający           |
| Marcin Zawila — Prezydent | Wojewoda Jeleniogórski |
| Janina Kurzawa — Skarbnik | Jerzy Nalichowski      |

Wydawca: Urząd Wojewódzki w Jeleniej Górze

Redakcja: Wydział Prawno-Organizacyjny Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze, pl. Ratuszowy 56, telefon 257-40,  
redaktor naczelny — Teresa Szarek

Skład, organizacja druku i kolportaż: Zakład Obsługi Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze, pl. Ratuszowy 56, telefon 260-01, w. 56

Tłoczono z polecenia Wojewody Jeleniogórskiego w Zakładzie Obsługi Urzędu Wojewódzkiego w Jeleniej Górze.

Cena zł 1500